



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/9
2 March 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 4 предварительной повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ ПОСЛЕ ВСЕМИРНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Верховного комиссара по правам человека, представленный
в соответствии с пунктом 5 резолюции 48/141
Генеральной Ассамблеи

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	3
I. ПРИНЯТИЕ МЕР В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЯМИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	4 - 19	4
II. ПРАВА РЕБЕНКА	20 - 26	9
III. ГЕНДЕРНЫЙ ФАКТОР И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН	27 - 30	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ	31 - 37	12
V. ПРАВО НА РАЗВИТИЕ	38 - 42	13
VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НАЦИОНАЛЬНЫЕ СТРАТЕГИИ, НАЦИОНАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И ОБРАЗОВАНИЕ	43 - 59	14
VII. ПОЛЕВЫЕ МИССИИ	60 - 61	19
VIII. ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	62 - 67	20
IX. ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЕ ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ЗА ПЯТИЛЕТНИЙ ПЕРИОД	68 - 78	22
X. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	79 - 84	25
XI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	85 - 88	27

Приложения

- | | |
|-----|--|
| I. | Осуществление международного сотрудничества в области прав человека ;
развитие политики технического сотрудничества |
| II. | Полевые миссии/операции УВКПЧ |

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Верховного комиссара представлять ежегодный доклад Комиссии. В прошлом году Верховный комиссар представил доклады Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии (E/CN.4/1998/122), Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1998 года (E/1998/84) и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии (A/53/36).
2. Настоящий доклад представляется с целью обновления предыдущих докладов, в частности доклада, представленного Генеральной Ассамблее. Он преследует двоякую цель: представление Комиссии по правам человека информации по основным областям программы в области прав человека, представляющим для нее особый интерес, и отражение меняющихся ориентаций и тенденций в рамках Управления Верховного Комиссара по правам человека (УВКПЧ), которые резюмируются ниже:
 - а) на пороге нового тысячелетия происходит корректировка подходов Управления с целью разработки стратегий, направленных на поддержку усилий правительств и развитие практического сотрудничества на региональном и международном уровнях в целях поощрения и защиты прав человека. Особое внимание уделяется национальным стратегиям и системам, учету прав человека во всех сферах деятельности, привитию универсальной культуры уважения прав человека путем образования и информационно-просветительской деятельности, усилиям по защите прав человека, всеобщему осуществлению прав ребенка, поощрению равноправия и борьбе с дискриминацией, решению возникающих проблем, затрагивающих осуществление прав человека, и рациональному использованию энергии новых участников глобальных усилий, направленных на обеспечение уважения прав человека;
 - б) после завершения длительного процесса перестройки и реформы в рамках Управления Верховного комиссара основное внимание уделяется вопросам профессионализма и контроля за функционированием систем и обеспечением качества. Переезд во Дворец Вильсона, по единодушному мнению, придал новый импульс деятельности Управления по решению различных проблем в будущем;
 - с) под эгидой Генерального секретаря разрабатываются новые стратегии финансирования и новая кадровая политика, которые позволят упрочить фундамент Управления;
 - д) созданы и эффективно функционируют коллегиальные руководящие органы. В их число входят Комитет старших должностных лиц по разработке политики, Совет управляющих, Комитет по обзору проектов, Комитет по набору сотрудников на местах и Консультативная группа по кадровым вопросам;
 - е) также создана и используется эффективная система внутреннего контроля и оценки;

f) разрабатывается подход, ориентированный на осуществление проектов, и используются услуги специалиста по вопросам разработки и осуществления проектов, который оказывает содействие в подготовке документов по проекту и в наблюдении за их осуществлением;

g) при разработке соглашений и стратегий, направленных на оказание поддержки сотрудникам на местах, каждому полевому сотруднику или миссии было предложено подготовить планы работы в соответствии с установленным образцом. Среди всех сотрудников на местах были распространены экземпляры кодекса поведения. В целях содействия деятельности полевых сотрудников и проведения полевых операций еженедельно проводятся заседания целевой группы. Была введена система дежурства должностных лиц во время выходных дней с целью учета потребностей сотрудников на местах; для обзора деятельности сотрудников на местах и хода осуществления полевых операций направляются соответствующие миссии по оценке, и деятельность всех основных полевых миссий регулярно подвергается финансовой проверке. Работающий на полной ставке координатор по вопросам безопасности изучает существующее положение и договоренности по обеспечению безопасности в странах, в которых имеются полевые миссии и проводятся полевые операции;

h) особое внимание уделяется проведению семинаров и подготовительных мероприятий в рамках Управления и планируется начать процесс системы подготовки сотрудников.

3. В целом Управление Верховного комиссара наращивает свой потенциал для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем, руководствуясь конкретными принципами, используя рациональные и эффективные методы управления, новые подходы и энергию своих сотрудников в различных подразделениях, о чем свидетельствуют последующие разделы доклада.

I. ПРИНЯТИЕ МЕР В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЯМИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

4. Организация Объединенных Наций стала уделять особое внимание правам человека в связи с массовыми нарушениями прав человека, совершенными в ходе второй мировой войны. Создание механизма по принятию соответствующих мер в связи с нарушениями прав человека являлось, пожалуй, наиболее сложной задачей, стоявшей перед Организацией Объединенных Наций, и эти механизмы, в частности мандаты специальных процедур, были созданы относительно недавно. В настоящее время благодаря этим мандатам Комиссия по правам человека имеет обширную информацию о нарушениях, совершаемых в конкретных странах или территориях и касающихся около 20 различных областей. Эти источники информации начинают создавать ценную основу для обзора общего положения в области прав человека.

5. В 1998 году мы праздновали пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека. К сожалению, в том же году мы также явились свидетелями систематического и грубого попрания основополагающих прав человека, жертвами которого оказались большие группы населения в различных частях мира, что лишь подтверждает необходимость продолжения борьбы за осуществление провозглашенных принципов на практике.

6. Предметом глубокой обеспокоенности явились многочисленные казни и убийства, которые по-прежнему совершались во многих странах. Вооруженные конфликты, например в Демократической Республике Конго, Республике Конго, Сьерра-Леоне, Бурунди и Анголе, а также конфликт между Эфиопией и Эритреей, привели к гибели и ранению большого числа людей, явились причиной применения пыток и повлекли за собой разрушения. Грабежи и уничтожение экономической инфраструктуры лишили сотни тысяч людей основных средств к существованию. В Алжире против незащитных гражданских лиц совершались террористические акты, повлекшие за собой многочисленные жертвы.

7. Этническая вражда в Косово привела к многочисленным случаям казни гражданских лиц, перекликающимся с осуществлявшейся ранее практикой "этнической чистки". Необеспечение уважения самобытности, культуры и языка курдского меньшинства привело к мятежу и совершению актов насилия. В Афганистане многочисленные акты насилия против гражданского населения сочетаются в некоторых районах с систематическим и порой чрезвычайно жестоким попранием прав человека женщин. Были получены сообщения о массовых убийствах и казнях во многих других странах, включая Камбоджу. Эти конфликты приводят к появлению большого числа беженцев и перемещенных лиц. Во многих случаях правозащитники, профсоюзные деятели и журналисты подвергаются убийствам или пыткам. Вышеперечисленные факты являются лишь отдельными примерами вызывающих усиливающуюся обеспокоенность ситуаций вражды и массовых нарушений прав человека в современном мире.

8. В прошлом году были также получены крайне тревожные сообщения о случаях попрания прав человека, связанных с питанием, жильем, доступом к медицинским услугам, трудоустройством и адекватным уровнем жизни. Малоимущие, отверженные и маргинальные группы населения всегда сталкивались с трудностями в осуществлении любых прав, будь то гражданских и политических или экономических, социальных и культурных прав, поскольку правительства как в развитых, так и в развивающихся странах зачастую предпочитают прислушиваться к мнениям более влиятельных и деятельных групп в обществе, вместо того, чтобы защищать права обездоленных групп населения, которые, как правило, являются пассивными и политически слабыми. В 1998 году сложилось особенно серьезное положение в связи с экономическим кризисом в Азии, последствия которого стали ощущаться сначала в этом регионе, в частности в Индонезии, а затем затронули Россию и Латинскую Америку. Это привело к обнищанию многих сотен тысяч человек, недоступности образования для все большего числа людей, многочисленным лишениям, связанным с нищетой, и тревожному усилению насилия и дискриминации в отношении отдельных групп населения. Прямым следствием экономического кризиса стала резкая активизация торговли детьми для целей сексуальной эксплуатации, а также контрабанды женщин и детей для целей принудительной проституции.

9. Многие из наиболее серьезных нарушений являлись предсказуемыми, и эффективная превентивная деятельность международного сообщества, возможно, могла бы спасти жизни многих тысяч человек. В значительной степени также можно было бы избежать нищеты, если бы соответствующие правительства и учреждения принимали во внимание вопросы прав человека в своей деятельности по урегулированию экономического кризиса. В связи с этим представляется обнадеживающим тот факт, что Совет Безопасности уделяет все большее внимание нарушениям основополагающих норм прав человека и гуманитарного права в ходе конфликтов и что международные финансовые органы начинают учитывать последствия своих решений для осуществления прав человека. Поэтому УВКПЧ тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в ее деятельности по раннему оповещению, разрабатывает меморандум о взаимопонимании с Департаментом операций по поддержанию мира и будет продолжать представлять соответствующую информацию членам Совета Безопасности при рассмотрении ими этих вопросов. Оно также содействовало учету аспектов прав человека в ходе обсуждений нового международного финансового порядка и будет стремиться осуществлять более тесное сотрудничество по данному вопросу с международными финансовыми учреждениями.

10. В течение предстоящих двух лет будет уделяться все большее внимание исключительно серьезным и, к сожалению, усиливающимся явлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости по мере того, как международное сообщество продолжает вести борьбу против расизма, в частности путем предстоящего созыва Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Зачастую эти нарушения лежат в основе или тесно связаны с описанными выше серьезными нарушениями прав человека.

11. В этой связи большого внимания заслуживают новые информационные технологии, в частности компьютерные сети, такие, как Интернет, которые используются для распространения расистских идей и ксенофобной пропаганды во всем мире. Интернет обеспечивает мгновенную связь между людьми как на короткие, так и на самые длинные расстояния; международное сообщество обеспокоено деятельностью различных групп, которые разжигают ненависть с помощью Интернета или создали отдельные серверы с целью принижения меньшинств, поощрения расизма и ксенофобии и выявления потенциальных членов для своих организаций.

12. Особенно серьезными являются нарушения прав человека коренных народов на основе политики дискриминации и исключения. Несмотря на принятие ряда мер позитивной дискриминации, среди многих коренных народов показатели, касающиеся состояния здоровья и продолжительности жизни, значительно ниже средних, они располагают меньшими возможностями для получения образования, чем большинство населения, и, как правило, сталкиваются с трудностями в сфере трудоустройства. В некоторых случаях проводимая государствами политика представляет собой угрозу для сохранения культур и языков коренных народов. Кроме того, проявления расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости зачастую касаются членов групп меньшинств, чьи расовые, этнические, религиозные, языковые и культурные особенности могут отличаться от соответствующих особенностей остальной части населения. Экономический спад в развитых странах усилил

ксенофобные настроения и привел к увеличению числа актов насилия против трудящихся-мигрантов и членов их семей, в связи с чем многие из них лишились работы и оказались в особо неблагоприятном положении в принимающих странах. Всемирная конференция и процесс подготовки к ее проведению обеспечат возможности для рассмотрения этих и других важных вопросов, касающихся борьбы против расизма.

13. Мандат Верховного комиссара, оговоренный в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, заключается в том, чтобы, в частности, поощрять и защищать эффективное осуществление всеми людьми всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, включая право на развитие; играть активную роль в деле устранения нынешних препятствий и решения новых задач на пути к полной реализации всех прав человека и в деле недопущения продолжения нарушений прав человека во всем мире; поддерживать диалог с правительствами в целях обеспечения уважения прав человека; расширять международное сотрудничество в целях поощрения и защиты всех прав человека; и координировать деятельность в области прав человека и защиты прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

14. При осуществлении этого аспекта мандата Верховный комиссар при получении достоверной информации относительно возможности или факта совершения нарушения прав человека вступает в диалог с соответствующим правительством или выступает с публичным заявлением. Кроме того, Управление Верховного комиссара по правам человека все более активно участвует в деятельности в области прав человека на низовом уровне через своих представителей на местах.

15. Верховный комиссар также осуществляет тесное сотрудничество со специальными процедурами Комиссии по правам человека. Хотя Верховный комиссар, с учетом каждого конкретного случая, присоединялась к тематическим докладчикам или докладчикам по странам в принятии совместных безотлагательных мер, ее основная роль как Верховного комиссара заключается в определении и поощрении деятельности, осуществляемой на переднем крае борьбы с целью защиты прав человека. В этой связи Верховный комиссар выступила инициатором проведения трехмесячного междисциплинарного обзора системы специальных процедур с целью повышения ее эффективности.

16. Верховный комиссар также играет важную роль в обеспечении выполнения и наблюдении за осуществлением рекомендаций специальных докладчиков. В ответ на просьбу, представленную на четвертом совещании специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп, УВКПЧ подготовило для пятого совещания исследование по вопросу о процедурах обеспечения выполнения и наблюдения за осуществлением рекомендаций специальных докладчиков (E/CN.4/1999/3/Add.1). Верховный комиссар также с большим интересом наблюдала за проведением обзора механизмов Комиссии по правам человека, проводимого ее Бюро, важным аспектом которого является необходимость содействия выполнению и наблюдению за осуществлением рекомендаций специальных докладчиков. Верховный комиссар будет продолжать поддерживать связь со специальными докладчиками по этому вопросу.

Международная ответственность за нарушения прав человека и нарушения гуманитарного права

17. Борьба с безнаказанностью на международном уровне за нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права является важным элементом предотвращения дальнейших серьезных нарушений и защиты права жертв на правосудие. Важнейшим шагом в этом направлении явилось принятие в прошлом году Статута Международного уголовного суда. Скорейшая ратификация Статута и его вступление в силу в значительной мере способствовали бы обеспечению того, чтобы лица, виновные в совершении серьезных нарушений прав человека, не могли оставаться безнаказанными. Два существующих международных уголовных суда, касающихся бывшей Югославии и Руанды, являются важными первыми шагами, заслуживающими поддержку и всестороннее сотрудничество со стороны всех государств. Представляется обнадеживающим тот факт, что в тех случаях, когда серьезные нарушения прав человека совершаются лицами, не являющимися гражданами соответствующих стран, используется национальная юрисдикция страны пребывания, если страна гражданства не может обеспечить привлечения виновных к ответственности.

18. В этом году мы празднуем столетие Гаагских конвенций 1899 года и пятидесятилетие четырех Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны. Хотя стремление к ограничению неоправданных страданий в ходе войны появилось уже несколько столетий назад и прослеживается во многих культурах и традициях в различных странах мира, проведение в 1899 году в Гааге Международной мирной конференции представляло собой важную веху в развитии правил ведения войны, позднее получивших название "международных норм вооруженного конфликта", и способствовало разработке современного международного гуманитарного права. Эти договоры, наряду с двумя Дополнительными протоколами к Женевским конвенциям, принятыми в 1977 году, определяют важные принципы, касающиеся защиты людей во время вооруженных конфликтов.

19. Этот юбилейный год явится поводом для проведения многих мероприятий, направленных на укрепление этой системы, включая проведение кампаний по поддержке и внесению существенного вклада в деятельность Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций для Международного уголовного суда и для обеспечения скорейшего вступления в силу Статута Суда, а также для поощрения более тесного сотрудничества в различных областях прав человека и гуманитарного права.

II. ПРАВА РЕБЕНКА

20. Защита прав ребенка стала являться одной из главных тем, фигурирующих в повестке дня Комиссии по правам человека. Комиссия рассматривает самые различные важные вопросы в этой области, такие, как Конвенция о правах ребенка, вопросы, касающиеся детей в вооруженных конфликтах, эксплуатации детского труда, торговли детьми и контрабанды детей, детской проституции и детской порнографии, насилия и дискриминации в отношении девочек и подготовки двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся повышения минимального возраста для призыва детей на военную службу и проблемы торговли детьми.

Конвенция о правах ребенка

21. Конвенция о правах ребенка определяет деятельность Организации Объединенных Наций, осуществляемую с целью защиты прав ребенка. Конвенция основана на принципе взаимозависимости и неделимости всех прав человека и таким образом обеспечивает защиту целого свода гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав и провозглашает принцип учета наилучших интересов ребенка и обеспечения права ребенка на участие. Тот факт, что Конвенция была ратифицирована почти всеми государствами, делает ее исключительно эффективным инструментом в поощрении прав ребенка. Она стала являться основой для общесистемного комплексного подхода к правам человека и благодаря процессу ее осуществления оказала значительное воздействие на программы большинства учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

22. 1999 год знаменует десятилетие с момента принятия Конвенции Генеральной Ассамблеей. Это событие служит поводом для анализа воздействия этого новаторского договора на положение детей и освещение достигнутых результатов и существующих проблем в связи с осуществлением Конвенции на практике. Следует надеяться, что мероприятия по празднованию этой годовщины позволят еще больше активизировать усилия всех правительств, учреждений организаций Объединенных Наций, НПО и гражданского общества в целом, направленные на осуществление прав детей во всем мире. По-прежнему требуют решения некоторые основные проблемы, такие, как страдания детей в ходе вооруженных конфликтов или положение детей, вынужденных заниматься трудовой деятельностью. Нынешние усилия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и предлагаемая конвенция МОТ по вопросу о запрещении и незамедлительной ликвидации наихудших форм детского труда будут содействовать тому, чтобы этот год имел решающее значение в деле осознания общественностью важности осуществления во всех странах прав ребенка.

23. С этой целью Управление Верховного комиссара и Комитет по правам ребенка решили организовать двухдневное рабочее совещание в ходе двадцать второй сессии Комитета в сентябре 1999 года с целью оценки воздействия Конвенции по прошествии десяти лет как на национальном, так и на международном уровне и разработки рекомендаций с целью содействия осуществлению Конвенции в будущем. Также в контексте десятой годовщины Конвенции было внесено предложение об организации Комиссией на ее пятьдесят пятой

сессии специального интерактивного диалога по вопросу о детях, подобного диалогу о правах человека женщин, который состоялся в ходе ее пятьдесят четвертой сессии в 1998 году. Такой диалог позволил бы Комиссии рассмотреть вопрос о наиболее эффективных способах поощрения защиты прав ребенка в следующем столетии. УВКПЧ будет поддерживать организацию такого диалога и содействовать его проведению.

Торговля детьми и контрабанда детей

24. В 1998 году Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии уделила основное внимание в своей деятельности вопросу о торговле детьми. Благодаря возросшему вниманию международного сообщества проблемам сексуальной эксплуатации мировая общественность стала полнее сознавать всю остроту ситуации, в которой дети в столь многих районах мира по-прежнему являются объектами продажи для сексуальной эксплуатации и для других целей. В связи с этим было также обращено внимание на тот факт, что в большинстве случаев продажа детей также сопровождается их контрабандой.

ВИЧ/СПИД

25. 5 октября 1998 года Комитет по правам ребенка провел дискуссию по вопросу о детях, живущих в мире, сталкиваемом с проблемами ВИЧ/СПИДа. В ходе дискуссии была подчеркнута взаимосвязь между стратегиями по борьбе против ВИЧ/СПИДа и подходом, направленным на защиту прав ребенка. Отмечалась необходимость более эффективного использования существующих международно-правовых договоров в целях совершенствования деятельности по предотвращению распространения ВИЧ/СПИДа и обеспечению ухода за детьми, при этом особо отмечались Международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека. На основе общей дискуссии Комитетом был разработан ряд рекомендаций.

26. Комиссия по правам человека, возможно, пожелает уделить пристальное внимание вопросу о контрабанде детей для целей сексуальной эксплуатации. Этот вопрос становится все более тревожным по причине его транснационального характера, в связи с чем для его решения требуются активные усилия по координации и сотрудничеству на международном уровне. Проблема детей-солдат также требует принятия безотлагательных мер. Практически все конфликты в современном мире затрагивают детей, являющихся комбатантами и жертвами в нарушение основополагающих норм прав человека и гуманности. Это является неприемлемым. Следует как можно скорее достичь согласия относительно факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о вовлечении детей в вооруженные конфликты, желательно в нынешнем юбилейном году.

Следует также полностью соблюдать существующие нормы. Прямое или косвенное вооружение детей должно являться недопустимым, и страны, являющиеся экспортерами оружия, должны обеспечивать, чтобы оно не направлялось в те страны, которые вооружают детей в нарушение международного права.

III. ГЕНДЕРНЫЙ ФАКТОР И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН

27. Управление Верховного комиссара по правам человека продолжает активизировать свои усилия, в координации с секретариатом Отдела по вопросам улучшения положения женщин, с целью учета гендерной перспективы во всех мероприятиях по защите прав человека и содействия обеспечению того, чтобы права человека женщин включались в качестве важного элемента во все виды деятельности, организуемые в рамках системы. Это соответствует положениям согласованных выводов 1997/2, касающихся учета гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, принятых Экономическим и Социальным Советом. Совместный план работы для Отдела и Управления был согласован и представлен Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека.

28. В настоящее время продолжается подготовка программного заявления по гендерному фактору и правам человека женщин, в котором будут определяться мероприятия на трех уровнях: а) учет гендерной перспективы во всех аспектах деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека, с уделением особого внимания вопросам разработки политики, стратегического планирования и определения приоритетов и целей; б) активное и широкое участие женщин во всех областях деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в сфере прав человека; и с) разработка конкретных программ, специальных проектов и видов деятельности, направленных на интеграцию гендерного фактора и прав человека женщин.

29. Все мероприятия по подготовке, осуществляемые по линии проектов по странам в рамках программы технического сотрудничества УВКПЧ, по-прежнему предусматривают проведение совещаний по вопросам, касающимся прав человека женщин, с уделением особого внимания соответствующим потребностям представителей каждой профессиональной группы, проходящих подготовку (судей, сотрудников полиции, членов неправительственных организаций, государственных должностных лиц и других категорий). Также разрабатываются руководящие принципы по гендерному фактору и правам человека женщин.

30. УВКПЧ будет продолжать обеспечивать учет гендерной перспективы в рамках всех механизмов, видов деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека; содействовать более полному информированию о необходимости включения гендерной перспективы в виды деятельности и программы, касающиеся прав человека; расширять соответствующие возможности на региональном и национальных уровнях по учету гендерной перспективы; и подготовит базу данных о положении в области прав человека женщин.

IV. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

31. В своей резолюции 52/111 Генеральная Ассамблея постановила созвать не позднее 2001 года Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Она определила Комиссию по правам человека подготовительным комитетом Всемирной конференции. Она также постановила при определении повестки дня Всемирной конференции принимать во внимание, в частности, необходимость всеобъемлющего подхода ко всем формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанным с ними современным формам нетерпимости. Всемирная конференция будет иметь предметную направленность и будет ориентирована на практические меры по искоренению расизма, в том числе с помощью превентивных, воспитательно-просветительских и охранных мер, при этом всесторонне учитывая существующие договоры по правам человека.

32. Эти решения были подтверждены Ассамблеей в ее резолюции 53/132.

33. Комиссия по правам человека, со своей стороны, в резолюции 1998/26 постановила учредить рабочую группу открытого состава Комиссии для проведения заседаний в ходе пятьдесят пятой сессии Комиссии с целью рассмотрения и формулирования предложений для их рассмотрения Комиссией и возможного препровождения Подготовительному комитету на его первой сессии. Комиссия также призвала Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и НПО в полной мере принять участие в подготовке к проведению Всемирной конференции.

34. Подготовка к Всемирной конференции и сама Конференция находятся в центре внимания Управления Верховного комиссара для обеспечения наилучших условий для того, чтобы международное сообщество могло решить эту важную задачу путем принятия конкретных и эффективных мер, направленных на ликвидацию столь пагубного явления.

35. Управление намеревается играть роль катализатора в объединении деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в процессе подготовки к проведению Всемирной конференции. Оно будет также инициировать и организовывать мероприятия на межучрежденческом уровне, а также поддерживать инициативы межправительственных и неправительственных организаций и видных деятелей с целью содействия подготовке к проведению Конференции. Оно намеревается также пристально отслеживать и координировать совещания и другие мероприятия в рамках подготовки к Всемирной конференции на национальном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы появляющиеся в результате этих видов деятельности предложения и идеи могли быть представлены Подготовительному комитету. Управление совместно с Департаментом общественной информации также разработает и проведет всемирную информационную кампанию, направленную на ознакомление мировой общественности с целями Конференции.

36. Для обеспечения наиболее эффективной поддержки Комиссии УВКПЧ создало специальную группу для содействия подготовительному процессу на нынешней сессии Комиссии. Управление также разработало внутренний план действий для Всемирной конференции, предназначенный для использования в качестве руководства при осуществлении соответствующих мероприятий.

37. Для оказания помощи Комиссии и предоставления ей возможности по осуществлению решений международного сообщества УВКПЧ потребуются адекватные людские и финансовые ресурсы. Поэтому Верховный комиссар пользуется этой возможностью для обращения с призывом ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций оказать содействие в предоставлении необходимых ресурсов Целевому фонду для осуществления Программы действий для третьего Десятилетия по борьбе против расизма и расовой дискриминации, что позволило бы осуществить мероприятия, запланированные на национальном, региональном и международном уровнях.

v. ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

38. Со времени принятия в 1986 году Декларации о праве на развитие был достигнут значительный прогресс в осуществлении права на развитие. Механизм принятия последующих мер, созданный Комиссией по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии, придал новый импульс усилиям международного сообщества по практическому осуществлению экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие.

39. Система Организации Объединенных Наций несет особую ответственность за поощрение устойчивого развития, ориентированного на нужды человека. Принятие скоординированных последующих мер по итогам конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне позволило создать эффективный межучрежденческий механизм для достижения этой цели. С концептуальной точки зрения право на развитие предполагает объединение деятельности учреждений по вопросам развития и правозащитных организаций. На всех конференциях Организации Объединенных Наций, проведенных после Всемирной конференции по правам человека 1993 года, ясно выражалась политическая воля государств-членов использовать права человека в качестве важной основы в своей деятельности по обеспечению развития. Принятие скоординированных последующих мер по итогам этих конференций определялось комплексным подходом, обеспечивающим признание взаимосвязи между развитием и правами человека, которая была подтверждена в июле 1998 года на координационном совещании ЭКОСОС.

40. В настоящее время система Организации Объединенных Наций стоит на пороге признания подхода к развитию, основанного на обеспечении прав человека, в рамках которого соответствующая деятельность осуществляется с учетом не только потребностей человека или задач в области развития, но и с учетом обязанностей общества по обеспечению осуществления неотъемлемых прав человека. В отношениях между индивидуумами и государствами подход, основывающийся на правах, вводит понятия правомочности индивидуума и подотчетности государства. Правомочность и подотчетность не являются обусловленными или относительными понятиями, а определяются юридической

силой прав человека. Примеры ЮНИСЕФ, а затем и ПРООН свидетельствуют о том, что подход к развитию, основывающийся на правах, приносит пользу как индивидуумам, так и общинам.

41. Хотя осуществление права на развитие является основной обязанностью правительств, им следует содействовать в решении этой задачи. В эпоху глобализации международное сотрудничество приобретает особое значение и должно также охватывать международные и региональные организации, транснациональные корпорации, НПО и индивидуумов. Организации Объединенных Наций надлежит играть важную руководящую роль в создании новых партнерских отношений в этой области.

42. Крайне важно, чтобы все стороны признавали свою ответственность за уважение и соблюдение прав человека. В этой связи в корпоративных кругах уделяется все большее внимание этическим вопросам с целью корректировки соответствующих стратегий для учета стандартов в области прав человека. Ожидается, что международные финансовые учреждения поддержат эту важную инициативу. Таким образом, Управление Верховного комиссара активизирует свое сотрудничество с корпоративным сектором в целях содействия поощрению и защите прав человека.

VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НАЦИОНАЛЬНЫЕ СТРАТЕГИИ, НАЦИОНАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И ОБРАЗОВАНИЕ

43. В настоящее время техническое сотрудничество в области прав человека стремительно расширяется. Это обусловлено осознанием государствами-членами того факта, что обеспечение и расширение возможностей по защите прав человека на национальном уровне является одним из наилучших способов обеспечения господства права, поощрения устойчивого развития, предотвращения нарушений прав человека и избежания потенциальных конфликтов. В 1998 году было осуществлено 49 проектов в области технического сотрудничества, в том числе 10 - на глобальном уровне, 8 - на региональном уровне и 31 - на национальном уровне. В 1999 году программа технического сотрудничества будет включать самые различные мероприятия, такие, как миссии по оценке потребностей, разработка национальных планов действий и содействие их осуществлению, создание и/или укрепление национальных учреждений в области прав человека, организация семинаров, рабочих совещаний и подготовительных курсов, а также распространение документации по правам человека. От ряда стран были получены новые просьбы об оказании помощи.

44. Техническое сотрудничество отчасти финансируется за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, однако для его осуществления, содействия проведению мероприятий на местах и реализации других программ также требуются внебюджетные ресурсы. В настоящее время прилагаются усилия с целью найма квалифицированного сотрудника, отвечающего за сбор средств, деятельность которого способствовала бы обеспечению предсказуемого и адекватного уровня финансирования, а также позволила бы активизировать контакты с донорами.

45. Ежеквартально подготавливаются доклады об осуществлении мероприятий по линии соответствующих проектов и о финансовом положении Добровольного фонда Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в области прав человека, которые представляются государствам-членам, другим странам-донорам и другим партнерам в целях обеспечения максимальной транспарентности и отчетности в процессе руководства техническим сотрудничеством.

46. Программа технического сотрудничества осуществляется в тесной координации и при активном сотрудничестве с другими программами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Постоянный диалог с этими партнерами повышает действенность и эффективность программы. В приложении I содержится дополнительная информация об этой программе.

А. Национальные планы действий

47. В Венской декларации и Программе действий содержится призыв к государствам рассмотреть целесообразность разработки национальных планов действий с целью определения мер, направленных на содействие поощрению и защите прав человека. Управление Верховного комиссара по правам человека поощряет и поддерживает инициативы государств в отношении разработки национальных планов в качестве средства воплощения обязательств в области прав человека в конкретные дела. Ряд стран, включая Австралию, Боливию, Бразилию, Эквадор, Индонезию, Латвию, Малави, Филиппины, Южную Африку и Венесуэлу, уже разработали такие планы. Верховный комиссар приветствует достигнутый прогресс и вновь призывает государства обращаться к ее Управлению за содействием в разработке и осуществлении всеобъемлющих, эффективных и долгосрочных национальных планов действий в целях поощрения и защиты прав человека.

48. В настоящее время осуществляется ряд инициатив, многие из которых касаются конкретных регионов, в целях содействия процессу разработки и осуществления национальных планов. Эти инициативы будут предусматривать осуществление специальных программ и проведение рабочих совещаний в Африканском, Азиатско-Тихоокеанском, Европейском, Латиноамериканском и Карибском регионах. Эти рабочие совещания позволят объединить основных участников рассматриваемого процесса для активизации диалога по вопросу о национальных планах. Они преследуют цель содействовать государствам в определении стратегий для разработки и осуществления всеобъемлющих, эффективных и долгосрочных национальных планов действий, точно отражающих национальные приоритеты и вопросы, вызывающие озабоченность.

В. Национальные учреждения по правам человека

49. Независимые национальные учреждения по правам человека играют важную роль в осуществлении на национальном уровне международных стандартов в области прав человека. Поэтому Верховный комиссар продолжала уделять большое внимание этому вопросу. Деятельность Управления в поддержку национальных учреждений можно разделить на два направления: представление практических рекомендаций и оказание помощи в целях создания новых учреждений и укрепление уже существующих; и оказание поддержки международным и региональным сетям национальных учреждений и содействие проведению их совещаний. Что касается первой сферы деятельности, то в 1998 году имело место значительное увеличение числа просьб от правительств об оказании помощи в создании новых национальных учреждений по правам человека. В таких случаях Управление Верховного комиссара оказывало поддержку, которая варьировалась от содействия в разработке национального законодательства до созыва национальных рабочих совещаний с целью достижения обширного консенсуса по вопросам, касающимся функций и полномочий предлагаемых учреждений. Большое число просьб о помощи было также получено от существующих национальных учреждений. В ряде таких случаев Управление, зачастую в сотрудничестве с ПРООН, координировало осуществление комплексных программ по оказанию помощи с целью усиления потенциала соответствующих учреждений по осуществлению их функций.

50. В 1998 году УВКПЧ также осуществляло активную деятельность с целью расширения возможностей региональных объединений национальных учреждений. Верховный комиссар входила в число организаторов и присутствовала на второй Конференции африканских национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Дурбан, Южная Африка, июль 1998 года) и на первом Совещании национальных учреждений стран Средиземноморья по поощрению и защите прав человека (Марракеш, Марокко, апрель 1998 года). Управление также содействовало проведению третьего ежегодного Совещания Азиатско-тихоокеанского форума национальных учреждений по правам человека (Джакарта, сентябрь 1998 года). Это сотрудничество будет продолжаться с целью охвата программ в области подготовки, направленных на расширение технических возможностей национальных учреждений этого региона.

51. УВКПЧ также оказывает поддержку Международному координационному комитету национальных учреждений, который провел свое шестое совещание в Женеве 2, 3 и 6 апреля 1998 года параллельно с ежегодной сессией Комиссии по правам человека. Координационный комитет содействует международной координации деятельности между национальными учреждениями и отвечает за организацию регулярных международных рабочих совещаний национальных учреждений. Недавно членский состав Комитета расширился: в настоящее время в него входят представители 16 национальных учреждений, что соответствует четырем представителям от каждой из четырех региональных групп – Африки, Европы, Америки и Азиатско-Тихоокеанского региона.

52. Резкое увеличение числа просьб об оказании помощи привело к значительному увеличению объема работы Управления. В 1998 году Верховный комиссар при содействии доноров смогла выделить дополнительные людские и финансовые ресурсы для осуществления деятельности в этой области.

53. Дополнительная информация о деятельности Управления, касающейся национальных учреждений по правам человека, содержится в соответствующем докладе Генерального секретаря, подготовленном для представления Комиссии (Е/CN.4/1999/95).

Рабочее совещание для Азиатско-Тихоокеанского региона

54. В марте 1998 года Управление организовало в Тегеране шестое рабочее совещание по региональным мероприятиям по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, на котором правительства стран региона утвердили Рамки региональной программы технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе с целью разработки и создания, в частности:

- национальных планов действий с целью поощрения и защиты прав человека и расширения национальных возможностей;
- системы образования в области прав человека;
- национальных учреждений по поощрению и защите прав человека; и
- стратегий по осуществлению права на развитие и экономических, социальных и культурных прав.

Было также достигнуто согласие относительно конкретных мер, которые надлежит принять в соответствии с Рамками региональной программы технического сотрудничества.

55. В этом контексте УВКПЧ организовало седьмое рабочее совещание, которое состоялось в Дели 16-18 февраля 1999 года. На этом рабочем совещании были рассмотрены меры, принятые по итогам тегеранской встречи, и определены новые меры, которые надлежит принять с целью содействия процессу развития регионального сотрудничества и осуществления возможных региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека. В рабочем совещании приняли участие представители 29 правительств, а также 6 национальных комиссий по правам человека, являющихся членами Азиатско-Тихоокеанского форума, и неправительственных организаций с консультативным статусом при ЭКОСОС, представляющих Азиатско-Тихоокеанский регион или проявляющих интерес к этому региону. Кроме того, приглашения об участии в рабочем совещании были также направлены субрегиональным межправительственным организациям.

56. Участники рабочего совещания приветствовали приверженность УВКПЧ осуществлению утвержденных в Тегеране Рамок региональной программы технического сотрудничества и

приняли к сведению решение УВКПЧ о назначении регионального советника по правам человека. Участники рабочего совещания пришли к согласию относительно конкретных мероприятий, которые надлежит осуществить в течение следующих 12 месяцев по трем направлениям: национальные планы действий, образование в области прав человека и национальные учреждения. В число этих мероприятий входят межсессионные региональные рабочие совещания по национальным планам действий о соблюдении обязательств по представлению докладов в соответствии с международными стандартами в области прав человека, о наилучших видах практики, касающихся национальных планов действий для организации образования в области прав человека, о национальных учреждениях по правам человека для стран, заинтересованных в создании таких учреждений, и об осуществлении права на развитие и экономических, социальных и культурных прав. Было также принято решение о поддержке двух рабочих совещаний представителей национальных учреждений, которые будут организованы Азиатско-Тихоокеанским форумом в 1999 году (в Шри-Ланке и на Филиппинах). Отдельный доклад о результатах рабочего совещания был представлен Комиссии по правам человека на ее нынешней сессии (E/CN.4/1999/94).

С. Образование в области прав человека

57. Образование в области прав человека, подготовка и общественная информация по-прежнему являются приоритетными направлениями деятельности Управления Верховного комиссара. Празднование пятидесятилетия Всеобщей декларации прав человека послужило поводом для активизации деятельности в этой области, о чем свидетельствуют доклады Генерального секретаря Комиссии по вопросу об осуществлении Плана действий на Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (E/CN.4/1999/87) и о деятельности по информированию общественности о правах человека (E/CN.4/1999/86).

58. Верховный комиссар, выступая в качестве координатора Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы), продолжала поощрять инициативы, с которыми выступали все партнеры на международном, региональном, национальном и местном уровнях, такие, как различные совещания, посвященные разработке региональных стратегий, касающихся образования в области прав человека (три региональные конференции были организованы ЮНЕСКО за период с декабря 1998 года по февраль 1999 года; в ноябре 1998 года в Осаке состоялась Международная конференция по вопросам образования в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и соответствующие мероприятия были также организованы различными неправительственными организациями).

59. На национальном уровне Верховный комиссар содействует принятию всеобъемлющих (с точки зрения охвата) эффективных (с точки зрения образовательных стратегий) и долгосрочных национальных планов действий по образованию в области прав человека в соответствии с Руководящими принципами, касающимися национальных планов действий по образованию в области прав человека (A/52/469/Add.1 и Add.1/Corr.1). Национальные планы действий по образованию в области прав человека, с призывами о разработке которых выступали Генеральная Ассамблея и Комиссия, должны являться составной частью

национальных планов в области развития (когда это осуществимо) и дополнять другие соответствующие национальные планы действий, которые уже были приняты (общие планы действий по осуществлению прав человека или планы, касающиеся женщин, детей, меньшинств, коренных народов и т.д.).

VII. ПОЛЕВЫЕ МИССИИ

60. В 1998 году Верховный комиссар уделяла особое внимание повышению эффективности деятельности, осуществляемой в рамках полевых миссий Управления Верховного комиссара. Полевая миссия в Руанде была завершена по просьбе правительства Руанды в июле 1998 года. Верховный комиссар отметила стремление ее Управления содействовать путем проведения рабочих совещаний и осуществления других форм технического сотрудничества созданию независимого национального учреждения по правам человека в Руанде.

61. В настоящее время полевые миссии имеются в Бурунди, Либерии, Малави, Руанде, Анголе, Демократической Республике Конго, Южной Африке, в южной части Африки, Того, Центральноафриканской Республике, Камбодже, Газе, Монголии, Колумбии, Гватемале, Сальвадоре, Союзной Республике Югославии, Хорватии, бывшей югославской Республике Македонии, Боснии и Герцеговине и в Абхазии (Грузия). Руководство некоторыми из этих миссий осуществляется непосредственной УВКПЧ; другие функционируют на основе соглашения о сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира или Департаментом по политическим вопросам. Полевые миссии, в зависимости от порученного им мандата, осуществляют программы в области технического сотрудничества с целью расширения возможностей государственных и общественных учреждений по поощрению и защите прав человека путем проведения мероприятий, связанных с подготовкой, правовой помощью, консультативными услугами, информированием общественности и другими видами деятельности. Они также осуществляют наблюдение за общим положением в области прав человека посредством сбора информации, проведения расследований, подбора документации и подготовки докладов; оказывают содействие специальным докладчикам или представителям в осуществлении их мандатов; поддерживают тесную связь с другими соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций с целью поощрения комплексного подхода Организации Объединенных Наций к развитию, миру и правам человека. В приложении II содержится более подробная информация по этому вопросу.

VIII. ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

62. Непосредственное участие населения, включая как индивидуумов, так и неправительственные организации и другие органы гражданского общества, имеет крайне важное значение для решения существующих в настоящее время серьезных проблем в области прав человека. Всеобщая декларация ясно предусматривает, что осуществление провозглашенных в ней прав является делом "каждого человека и каждого органа общества", и история защиты прав человека представляет собой историю коллективных действий индивидуумов и организаций.

63. В прошлом году НПО сыграли важную роль в праздновании пятидесятилетия Всеобщей декларации и проведении пятилетнего обзора осуществления Венской декларации и Программы действий за пятилетний период. С пятидесятой годовщиной было связано большое число мероприятий, видов деятельности и публикаций по правам человека; многие из них осуществлялись на низовом уровне местными организациями. В связи с проведением обзора за пятилетний период НПО провели ряд крупных конференций и представили с помощью доклада Генерального секретаря обширную информацию по рассматриваемому вопросу Генеральной Ассамблее. В ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Верховный комиссар организовала совещание НПО и заинтересованных делегаций правительств с целью обсуждения этих вопросов.

64. Стремясь повысить степень участия гражданского общества, УВКПЧ изучает возможности осуществления сотрудничества с новыми партнерами. В частности, за рассматриваемый период Управление расширило свое сотрудничество с Межпарламентским союзом с целью более полного вовлечения парламентов в различных странах мира в деятельность, осуществляемую в области прав человека на международном уровне. Члены парламентов, несомненно, играют ведущую роль в деле поощрения и защиты прав человека на национальном уровне. Вместе с тем зачастую они не располагают информацией об основных изменениях и договорах, существующих в этой области на международном уровне. Соответственно Межпарламентский союз и УВКПЧ обсуждают возможные области сотрудничества в рамках подготовки меморандума о взаимопонимании между обеими организациями. Эта деятельность включала бы, в частности, ратификацию основных договоров по правам человека, принятие национальных планов действий, создание и укрепление независимых национальных учреждений, образование в области прав человека, определение прогресса, достигнутого в осуществлении экономических, социальных и культурных прав, техническое сотрудничество и подготовку к проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью.

Правозащитники

65. Генеральная Ассамблея признала важное значение приверженности индивидуумов, неправительственных организаций и других групп гражданского общества делу защиты прав человека путем принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (резолюция 53/144). Декларация обязывает правительства обеспечивать, чтобы проживающие в их странах лица могли беспрепятственно участвовать в поощрении и защите прав человека, не опасаясь подвергнуться преследованиям. На нынешней сессии Комиссия будет иметь возможность рассмотреть ход осуществления этой Декларации.

Права человека и частный сектор

66. Рост в частном секторе, изменяющаяся роль правительств и глобализация экономики обусловили уделение повышенного внимания роли коммерческих предприятий в деле поощрения и защиты прав человека. Решения, принимаемые этими предприятиями, могут серьезно отражаться на достоинстве и правах индивидуумов и общин в самых различных областях. В настоящее время коммерческие предприятия все полнее осознают эту реалию, в связи с чем все большее число предприятий осуществляет различные виды деятельности по установлению стандартов, поощрению наилучших видов практики и принятию кодекса поведения. Правительства по-прежнему несут основную ответственность за обеспечение прав человека, в связи с чем вопрос заключается не в том, чтобы предлагать коммерческим предприятиям играть роль правительств в этой области, а в том, чтобы призывать их поощрять осуществление прав человека в областях, относящихся к их сфере компетенции. Следует также привлекать к ответственности корпорации, виновные в нарушениях прав человека.

67. Взаимосвязь между Организацией Объединенных Наций и коммерческими предприятиями расширяется в целом ряде важных областей, в связи с чем Генеральный секретарь предложил руководителям коммерческих предприятий как индивидуально (через их фирмы), так и коллективно (через ассоциации предприятий) разработать, поддержать и утвердить свод основополагающих стандартов в областях, касающихся прав человека, трудовых норм и видов практики, влияющих на состояние окружающей среды. Генеральный секретарь обратился с просьбой к соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ, быть готовыми оказать содействие частному сектору в отражении этих стандартов и принципов в программных заявлениях и коммерческой деятельности. В настоящее время УВКПЧ рассматривает различные способы принятия во внимание подхода коммерческих предприятий к правам человека.

IX. ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЕ ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОБЗОР
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ЗА
ПЯТИЛЕТНИЙ ПЕРИОД

A. Пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека

68. В последние месяцы 1998 года празднование пятидесятилетия Всеобщей декларации прав человека достигло своего апогея. Огромное количество мероприятий, программ и событий, состоявшихся в течение 1998 года во всех частях мира, не оставило никаких сомнений в том, что содержащееся в Декларации послание было услышано и с новой силой зазвучало во всем мире. Мероприятия в честь этой годовщины, проведенные правительствами, международными и региональными организациями и в особенности гражданским обществом на всех уровнях – местном, национальном, региональном и международном – также убедительно доказали возросшую приверженность правам человека как основным принципам, которые должны объединять международное сообщество на заре нового столетия. Стоящая впереди задача заключается в том, чтобы направить в созидательное русло энергию и энтузиазм, генерированные празднованием этой годовщины. Важность использования этого этапа в качестве отправной точки для новых мероприятий по поощрению и защите прав человека являлась одним из ключевых элементов выступлений Верховного комиссара на ряде форумов, посвященных пятидесятилетию Всеобщей декларации.

69. Было проведено множество торжественных мероприятий на национальном и международном уровнях, в том числе в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Там, где родилась Всеобщая декларация прав человека, 7 и 8 декабря правительством Франции и ЮНЕСКО была проведена "Парижская встреча – права человека накануне XXI века". Кроме того, в Париже 8 декабря состоялся форум правозащитных организаций, проводившийся "Международной амнистией", Международным движением "Четвертый мир", Международной федерацией лиг прав человека и организацией "Франс Либерте", в котором участвовали представители правозащитных организаций со всех континентов. 8–10 декабря в Вашингтоне, О.К., в Музее жертв холокоста США была проведена конференция на тему "Геноцид и преступления против человечности: раннее оповещение и предупреждение", приуроченная к празднованию пятидесятилетия Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

70. В День прав человека – 10 декабря – Генеральная Ассамблея провела специальное торжественное заседание, на котором выступили Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь и Верховный комиссар. На этом заседании были присуждены премии 1998 года в области прав человека, лауреатами которых стали Сунила Абейсекера (Шри-Ланка), Ангелина Аченг Атьям (Уганда), Джимми Картер (Соединенные Штаты Америки), Жозе Грегори (Бразилия) и Анна Сабатова (Чешская Республика). Почетной премией были также отмечены усилия всех правозащитников 1/.

71. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/168 о пятидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека, в которой заявила о своей приверженности делу осуществления Всеобщей декларации как источника вдохновения в деле дальнейшего поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод – политических, социальных, гражданских и культурных, – включая право на развитие.

72. К числу мероприятий в ознаменование этого события относилось открытие нового раздела сайта Управления Верховного комиссара по правам человека о Всеобщей декларации прав человека, переведенной на более 250 языков. Этот проект явился результатом крупномасштабного сотрудничества и свидетельствовал о воистину всеобщем характере этого документа.

В. Обзор осуществления Венской декларации и Программы действий за пятилетний период

73. К числу особых событий в области прав человека в конце 1998 года также относился завершающий этап обзора осуществления Венской декларации и Программы действий за пятилетний период, проведенный Генеральной Ассамблеей. Этот обзор ознаменовал собой завершение процесса, который был начат в ходе пятидесят четвертой сессии Комиссии по правам человека (см. резолюцию 1998/78 Комиссии) и за которым последовал обзор вклада системы Организации Объединенных Наций в осуществление Венской декларации и Программы действий Экономическим и Социальным Советом (см. согласованные выводы 1998/2 Совета) в ходе этапа координации 1998 года.

1/ Тексты выступлений Генерального секретаря и Верховного комиссара и более подробную информацию о лауреатах 1998 года см. в сайте Управления Верховного комиссара по правам человека и в пресс-релизе ООН SG/98/11 от 10 декабря 1998 года.

74. Проведение Генеральной Ассамблеей всестороннего обзора явилось возможностью для анализа положения и для планирования на его основе новых мероприятий по дальнейшему осуществлению Венской декларации и Программы действий. Правительства 53 стран откликнулись на предложение направить доклады об осуществлении этих документов на национальном уровне в соответствии с процедурой, предусмотренной на Всемирной конференции в Вене. Генеральная Ассамблея обсуждала этот вопрос на трех заседаниях. Как уже упоминалось, Верховный комиссар провела консультацию для закладывания основ сотрудничества между правительствами и неправительственными организациями в деле осуществления Венской декларации и Программы действий. В резолюции 53/166 Генеральная Ассамблея торжественно заявила о своей приверженности выполнению Венской декларации и Программы действий. Кроме того, она призвала к полному осуществлению согласованных выводов 1998/2 ЭКОСОС о скоординированной последующей деятельности в связи с Венской декларацией и Программой действий и подтвердила, что Венская декларация и Программа действий по-прежнему образуют прочную основу для дальнейших действий в области прав человека.

75. Следует отметить, что ЭКОСОС, основываясь на специальном докладе Генерального секретаря (E/1998/60), подготовил анализ координационного этапа, озаглавленный "Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в отношении скоординированного принятия решений в связи с Венской декларацией и Программой действий и их осуществление". Значительным вкладом в проведение этого обзора явилось участие партнеров по системе Организации Объединенных Наций, многие из которых были задействованы в межучрежденческом процессе, осуществлявшемся в 1997-1998 годах. В их докладах приводились многочисленные примеры различных видов деятельности, способствующих претворению в жизнь рекомендаций Всемирной конференции, и подчеркивалось неустанное стремление к повышению значимости прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с призывом Генерального секретаря, содержащимся в Программе реформы.

76. В согласованных выводах 1998/2, доклад об осуществлении которых будет представлен Совету на его следующей сессии, не только подтверждается активизация участия системы Организации Объединенных Наций в деятельности в области прав человека, но и содержатся важные рекомендации на будущее в отношении усилий по выработке глобального подхода к проблематике прав человека.

77. Как Верховный комиссар подчеркнула в своем заключительном докладе о пятилетнем обзоре осуществления Венской декларации и программы действий (A/53/372, приложение), пять лет спустя после Всемирной конференции по правам человека налицо ряд позитивных наработок, включая повышение значимости прав человека на национальном

и международном уровнях; укрепление прав человека путем внесения изменений во внутреннее законодательство; упрочение национального потенциала в области прав человека, включая создание или развитие национальных учреждений по правам человека; предоставление особой защиты, в частности женщинам, детям и уязвимым группам населения; и дальнейшая активизация правозащитной деятельности во всем мире.

78. В своем докладе Верховный комиссар также выделила области, в которых для полного осуществления Венской декларации и Программы действий необходим значительный прогресс. В этой связи были отмечены следующие общие аспекты: активизация осуществления прав человека на национальном уровне; адаптация правозащитного потенциала Организации Объединенных Наций к нынешним и будущим потребностям; принятие решительных мер по созданию благоприятной обстановки в области прав человека и развития человеческой личности, включая объединенные усилия по ликвидации крайней нищеты; разработка эффективного подхода к проблеме предупреждения нарушений прав человека; наращивание усилий по формированию культуры прав человека, в частности с помощью образования в области прав человека; и создание более благоприятных условий для деятельности неправительственных организаций и гражданского общества в целом.

х. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

79. Адаптация и укрепление правозащитного потенциала Организации Объединенных Наций являлись одной из главных целей Всемирной конференции по правам человека. Комиссия по правам человека на своей последней сессии сделала важный шаг в этом направлении, обновив и упорядочив свою повестку дня и приступив к процессу обзора, направленному на повышение эффективности механизмов в области прав человека. Бюро Комиссии рассматривало этот вопрос и подготовило содержательный доклад (E/CN.4/1999/104), который представлен на нынешней сессии Комиссии.

80. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, ежегодное совещание специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп и совещание председателей договорных органов по правам человека также внесли вклад в этот процесс.

81. Весьма авторитетным форумом стали совещания председателей договорных органов, на которых участники могут обмениваться мнениями и опытом, координировать в соответствующих случаях деятельность договорных органов и рассматривать новаторские предложения по улучшению функционирования этих органов. С этого года совещание председателей будет проводиться одновременно с ежегодным совещанием специальных

докладчиков, с тем чтобы облегчить официальные и неофициальные контакты между этими двумя группами независимых экспертов. Кроме того, председатели воспользовались проведением своего ежегодного совещания для неформальной встречи с представителями государств-участников, которая позволила им более подробно ознакомиться с результатами их работы с точки зрения государств-участников. Такие неофициальные консультации теперь являются неотъемлемым элементом этого совещания.

82. После назначения Генеральным секретарем г-на Б.Г. Рамчарана на пост заместителя Верховного комиссара завершено формирование руководящего звена Управления Верховного комиссара. При разработке концепции деятельности Управления и определении стратегических целей, которые позволили бы обеспечить в рамках программы результаты, предусмотренные для нее среднесрочным планом, были использованы два тезиса высокопоставленных должностных лиц. Содержание последнего тезиса, включенного в программное заявление Управления Верховного комиссара по правам человека, является следующим:

"Направлять усилия народов мира в деле поощрения и защиты прав человека, с тем чтобы каждый человек мог жить в обществе, структура и управление которого соответствуют международным стандартам в области прав человека, принятым Организацией Объединенных Наций".

83. Управление Верховного комиссара по правам человека продолжало выступать за включение прав человека в число четырех основных областей деятельности Организации Объединенных Наций. Верховный комиссар является членом Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности, Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ЮНДГ). УВКПЧ является инициатором создания Рабочей группы ЮНДГ по праву на развитие. В течение года Управление принимало участие в совещаниях этих исполнительных комитетов, причем по возможности это делала лично Верховный комиссар. В этом году УВКПЧ рассматривает вопрос о расширении своего участия в работе этих комитетов. В рамках Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности особое значение придается работе Целевой группы по интеграции прав человека в процесс предупреждения конфликтов, миротворчества, поддержания мира и миростроительства. В октябре 1998 года эта Группа приняла важный комплекс руководящих принципов.

84. Верховный комиссар является членом Группы сотрудников старшего руководящего звена Организации Объединенных Наций, которая проводит еженедельные совещания под председательством Генерального секретаря. Верховный комиссар принимает в них участие с помощью системы прямой связи из Женевы или лично, когда находится в Нью-Йорке.

XI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

85. Программа Организации Объединенных Наций по правам человека становится все шире и сложнее, равно как и проблемы, стоящие на пути эффективного осуществления мандата Верховного комиссара по правам человека. За 50 лет со дня принятия Всеобщей декларации реальное осуществление прав человека стало являться одним из приоритетов для индивидуумов, гражданского общества и международного сообщества и в настоящее время рассматривается как одна из основных обязанностей государств. В рамках Организации Объединенных Наций проблематика прав человека относится к числу основных тем, проходящих красной нитью через все сферы ее деятельности. Все более ощутимой становится необходимость в том, чтобы международная концепция в области финансов, торговли и развития оправдывала себя с точки зрения не только чисто технических критериев, но и ее благотворного влияния на жизнь людей и на укрепление их прав.

86. Разрыв между риторикой о правах человека и реальной жизнью миллионов людей является трагедией нашего времени. Геноцид и массовые убийства по-прежнему остаются реалиями современного мира, и более миллиарда человек лишены основных материальных благ – пищи, жилья и доступа к медицинскому обслуживанию. Не меньшее число людей не имеют доступа к базовому образованию, многие подвергаются преследованию по причине их расы, религии или этнического происхождения. пытки и произвольные казни являются распространенной практикой, и миллионы людей лишены возможности демократического участия в управлении страной, поскольку коррупция подрывает принципы, лежащие в основе системы правления и правового государства. И, как предначертано во Всеобщей декларации, многие из тех, кто подвергнут тирании и угнетению, вынуждены прибегать к восстанию.

87. Проблемы существуют не только в сфере прав человека. Научно-технические достижения в таких областях, как генетика, клонирование человека и биотехнология, порождают фундаментальные вопросы относительно нашего понимания прав человека.

88. Организация Объединенных Наций и другие органы международного сообщества должны внести значительный вклад в преодоление препятствий на пути осуществления прав человека. Однако основную ответственность за это несут правительства, гражданское общество и отдельные граждане, т.е. те, кто находятся на национальном уровне. Существует целый ряд конкретных целей, к достижению которых могут стремиться правительства, при этом Комиссия по правам человека является оптимальным форумом для поощрения деятельности и осуществления наблюдения за их достижением. Эти цели, определенные в письме Генерального секретаря и Верховного комиссара всем правительствам по случаю пятидесятилетия Всеобщей декларации, предусматривают, чтобы:

все государства подписали и ратифицировали Международные пакты о правах человека и четыре основные конвенции по правам человека;

все государства довели содержание Всеобщей декларации прав человека до сведения каждого гражданина, начиная с включения ее положений в программу начальной школы;

все государства претворяли в жизнь "Декларацию правозащитников" в духе оказания реальной поддержки всем, кто защищает права человека;

все государства активизировали усилия по осуществлению всех 30 статей Всеобщей декларации.

Приложение I

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА; РАЗВИТИЕ ПОЛИТИКИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА**

I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Цель

1. Цель программы технического сотрудничества УВКПЧ заключается в оказании странам – включая правительства и гражданское общество – содействия в поощрении и защите всех прав человека на национальном и региональном уровнях посредством инкорпорации международных стандартов по правам человека во внутреннее законодательство, политику и практику и в создании прочного национального потенциала по осуществлению этих стандартов и обеспечению соблюдения прав человека.

Охват и средства

2. Элементы программы технического сотрудничества включают разработку национальных планов действий в области прав человека; содействие в осуществлении законодательной реформы; помощь в проведении выборов; поддержку национальных институтов по правам человека, учрежденных в соответствии с Парижскими принципами; содействие в сферах отправления правосудия, военного строительства, парламентской деятельности и отчетности по осуществлению договоров; образование, информацию и документацию по правам человека; укрепление неправительственных организаций; поощрение экономических, социальных и культурных прав и прав женщин.

3. Помощь со стороны УВКПЧ оказывается в виде оценки национальных потребностей в области прав человека; экспертно-консультативных услуг; учебных курсов, рабочих совещаний и семинаров; предоставления стипендий и ссуд; передачи информации и документации.

Юридическая основа

4. Деятельность по техническому сотрудничеству основана на международных стандартах по правам человека, которые определены в документах, принятых в системе Организации Объединенных Наций, и на международной практике их применения во всех регионах мира с уделением равного внимания гражданским, культурным, экономическим, политическим и социальным правам.

Взаимодополняемость с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека

5. Техническое сотрудничество является одним из аспектов программы Организации Объединенных Наций по правам человека, направленной на обеспечение более строгого соблюдения этих прав. Техническое сотрудничество не освобождает правительства от механизмов контроля или процедур, установленных директивными органами. Деятельность по техническому сотрудничеству может скорее дополнять, но ни в коем случае не подменять собой мероприятия по контролю и установлению фактов в рамках программы Организации Объединенных Наций по правам человека. Более того, техническое сотрудничество может содействовать претворению в жизнь рекомендаций, подготовленных участниками программы, включая договорные органы по правам человека.

Принцип добровольности

6. Программы технического сотрудничества, подобно всем программам Организации Объединенных Наций такого рода, осуществляются по запросу или с согласия заинтересованных правительств.

Общесистемный подход

7. При проведении мероприятий по техническому сотрудничеству в целях максимального повышения их результативности и отдачи от ресурсов Организации Объединенных Наций проводится политика более активного сотрудничества с другими ключевыми органами Организации Объединенных Наций. При подготовке и реализации проектов особо тесное сотрудничество осуществляется с ПРООН, в частности на основе меморандума о взаимопонимании между этими двумя учреждениями.

Соответствие целям национального развития

8. Программы технического сотрудничества органически переплетаются с целями национального развития заинтересованных стран и направлены на содействие в осуществлении задач, программ и политики в области национального развития в соответствии с международными стандартами по правам человека. Приобретенный национальный опыт в области прав человека служит основой на всех этапах реализации программ технического сотрудничества – от разработки проекта до его осуществления и оценки.

Подход, основанный на участии

9. Программы технического сотрудничества разрабатываются и реализуются при максимально широком участии всех национальных слоев, включая гражданское общество и национальные учреждения, созданные в соответствии с Парижскими принципами, помимо привлечения судебной, законодательной и исполнительной властей.

Оценка потребностей

10. Программы технического сотрудничества разрабатываются на основе технической оценки потребностей в области прав человека запрашивающей страны. Такая оценка обычно производится в ходе поездки в страну представителей УВКПЧ и в процессе широких консультаций с правительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами, а также с учреждениями Организации Объединенных Наций и действующими в стране программами.

Методика

11. Проекты технического сотрудничества основаны на методике, которая включает оценку потребностей, подготовку проекта по методу логического построения, управление и осуществление, наблюдение и оценку.

Программные приоритеты

12. В ходе принятия решений по проектным инициативам и использованию имеющихся ресурсов приоритетное внимание уделяется проектам, предназначенным для реализации в странах с переходной экономикой и наименее развитых странах; проектам, которые соответствуют целям национального развития и являются частью более масштабной стратегии Организации Объединенных Наций в соответствующей стране; и проектам, способствующим широкому участию всех слоев общества и обеспечивающим стабильные результаты в области наращивания учрежденческого потенциала. При принятии решения также учитываются явное стремление страны к поощрению и защите прав человека и ее согласие с методикой программы.

II. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ

Финансирование

13. Деятельность УВКПЧ по техническому сотрудничеству финансируется главным образом за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и/или Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека. В ряде случаев для осуществления этой деятельности могут также использоваться другие внебюджетные источники и соглашения о совместном финансировании с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций.

Процедура

14. Программы технического сотрудничества разрабатываются и осуществляются согласно установленной процедуре, которая включает следующие этапы:

а) **Запрос.** Проекты по техническому сотрудничеству инициируются по официальному запросу, направленному соответствующим правительством в Управление Верховного комиссара по правам человека или – в более редких случаях – по запросу какого-либо директивного органа Организации Объединенных Наций о том, чтобы УВКПЧ приступило к мероприятиям по техническому сотрудничеству в той или иной стране.

б) **Решение об оценке потребностей.** После получения такого запроса Комитет старших должностных лиц УВКПЧ с учетом программных приоритетов и ресурсов принимает решение о том, следует ли приступать к процессу, способному привести к составлению программы технического сотрудничества.

в) **Миссия по оценке потребностей.** В случае принятия Комитетом старших должностных лиц по определению политики положительного решения проводится предварительное исследование по заинтересованной стране с использованием внутренней информации, включая соответствующие рекомендации органов и механизмов Организации Объединенных Наций и имеющейся информации из внешних источников. Затем в представившую запрос страну направляется миссия по оценке потребностей, с тем чтобы определить приоритетные области для улучшения положения в области прав человека в правовой, институциональной и образовательной сферах с целью активизации национальной политики поощрения и защиты прав человека. В ходе таких миссий группы по оценке встречаются со всеми заинтересованными учреждениями – как правительственными, так и неправительственными, – входящими в систему Организации Объединенных Наций, и другими учреждениями, действующими в областях, связанных с правами человека, и осуществляют сбор всей имеющейся документации и материалов по законодательству. После завершения миссии собранные данные объединяются в виде доклада, в котором также содержится анализ и оценка установленных потребностей и предложения по принятию мер. Тщательная оценка потребностей имеет основное значение для подготовки программ технического сотрудничества, которые составляются с учетом конкретных потребностей запрашивающей страны и ориентированы на ее специфические проблемы в области прав человека.

г) **Составление проекта.** После осуществления миссии по оценке потребностей составляется проект по техническому сотрудничеству, который основан на установленных приоритетах и подготовлен с учетом наличия адекватных ресурсов. При возникновении необходимости в дополнительной информации или в дальнейших консультациях, для доработки проектной стратегии может быть предпринята миссия по составлению проекта.

В основе проектирования лежит стандартный метод логического построения для составления проектов, применяемый с учетом конкретной информации о положении и достижениях в области прав человека в данной стране; потребностей/проблем в области прав человека, которые должны быть устранены; решений, предлагаемых в рамках проекта; планируемых получателей (прямых и косвенных); долгосрочных и ближайших целей, результатов, мероприятий, вкладываемых ресурсов и рисков.

е) **Внутренняя оценка.** Проекты, подготовленные на основе результатов миссий по оценке потребностей, проходят процедуру внутренней оценки в недавно созданном Комитете УВКПЧ по анализу проектов.

ф) **Внешняя оценка.** Кроме того, проекты проходят процедуру внешней оценки в Совете попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества.

г) **Утверждение.** Окончательное утверждение производится Верховным комиссаром (за УВКПЧ) и соответствующим правительством и официально закрепляется подписанием проектной документации.

h) **Осуществление.** Проекты осуществляются УВКПЧ, в том числе усилиями проектных групп на местах и ряда краткосрочных миссий из Женевы. Административная поддержка в зависимости от конкретного случая обеспечивается Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, Управлением Организации Объединенных Наций по проектному обслуживанию или ПРООН.

i) **Наблюдение.** Прогресс в осуществлении проекта оценивается на постоянной основе и с помощью миссий по проектному наблюдению, предусматривающих проведение широких консультаций со всеми партнерами внутри страны. Наблюдение за реализацией проекта необходимо для того, чтобы применяемая в рамках проекта стратегия постоянно отвечала требованиям соответствующей страны и чтобы обеспечивалось внесение любого корректива, который может потребоваться для удовлетворения потребностей этой страны в области прав человека.

ж) **Оценка.** Все проекты, в зависимости от конкретного случая, проходят процедуру независимой среднесрочной и окончательной оценки. Цель проведения проектной оценки заключается в определении воздействия этого проекта на положение в области прав человека в соответствующей стране с уделением особого внимания секторам и проблемам, предусмотренным в проекте.

Подготовка персонала

15. Постоянный персонал по техническому сотрудничеству прошел официальный курс профессиональной подготовки по разработке и управлению проектами, а на 1999 год запланированы дополнительные учебные мероприятия для персонала, отвечающего за мероприятия по техническому сотрудничеству. Кроме того, практикуется проведение внутренних совещаний.

Приложение II

ПОЛЕВЫЕ МИССИИ/ОПЕРАЦИИ УВКПЧ

Введение

1. Изначально деятельность в области прав человека и гуманитарного права опиралась на нормы, исследования, поощрение, распространение, консультативные услуги, установление фактов и создание национальных стратегий, учреждений и систем.

2. За период после 1945 года вследствие серьезных нарушений прав человека погибло столько же людей, сколько в результате мировых войн. В настоящее время увеличивается число внутренних конфликтов, имеющих катастрофические последствия для прав человека. Такими конфликтами охвачено около 55 стран.

3. В этих условиях движение за права человека создает новую опору своей деятельности: полевые операции в ситуациях конфликта и постконфликтного миростроительства. Еще одним направлением деятельности является развитие национальных планов и учреждений по поощрению и защите прав человека, которые будут опираться на Международный уголовный суд.

4. В настоящее время УВКПЧ осуществляет операции или миссии в 20 странах; крупные проекты по технической помощи реализуются в общей сложности в 40 странах: i) миссии по наблюдению и техническому сотрудничеству - в Бурунди, Камбодже, Колумбии, Боснии и Герцеговине, Хорватии, Демократической Республике Конго и Югославии; ii) миссии по сотрудничеству с ДОПМ/ОСО - в Анголе, Центральноафриканской Республике, Либерии, Сьерра-Леоне, Абхазии и Грузии; iii) миссии по техническому сотрудничеству - в Малави, Южной Африке, Сообществе по вопросам развития юга Африки, Того, секторе Газа, Монголии, Гватемале и Сальвадоре; в целом на местах задействовано 260 сотрудников, набранных на международной и национальной основе. Миссии по сотрудничеству с ДОПМ и ОСО, а также операции в Камбодже финансируются главным образом за счет средств из регулярного бюджета; УВКПЧ проводит мероприятия по мобилизации средств для финансирования остальных миссий, расходы на которые в 1999 году составят 23,5 млн. долларов.

5. Цель полевых операций в области прав человека, которая в настоящее время находится в стадии определения, указывает, таким образом, на то, что в отношении трех областей деятельности (кризис, конфликт и постконфликтное миростроительство):

а) миссии/операции УВКПЧ содействуют усилиям по предупреждению конфликта, оказывают правительствам помощь в укреплении их национального потенциала по разрешению ситуаций, связанных с нарушениями прав человека, осуществляют интеграцию проблематики прав человека в деятельность по развитию и другие виды деятельности системы Организации Объединенных Наций, повышают осведомленность населения в области прав человека и оказывают поддержку гражданскому обществу и НПО;

б) в сочетании с деятельностью гуманитарных учреждений, МККК и других партнеров операции на местах помогают облегчить страдания жертв нарушений прав человека, обеспечивают правительствам консультации относительно применения международных стандартов по правам человека, повышают осведомленность гражданского общества и НПО, а также в сочетании с мероприятиями департаментов и учреждений Организации Объединенных Наций содействуют процессу планирования миростроительства;

с) операции УВКПЧ на местах способствуют укреплению мира и примирению посредством оказания правительствам содействия в соблюдении их международных обязательств; укрепления национального потенциала путем развития эффективных институтов по правам человека, разработки стратегии проведения глобальной политики с учетом конкретных потребностей женщин, детей, коренных народов и других групп населения; содействия восстановлению господства права с помощью учебных мероприятий для НПО, гражданского общества и правоохранительных органов.

6. Краткое изложение деятельности 20 полевых миссий УВКПЧ содержится в следующем разделе.

г. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОЛЕВЫХ МИССИЙ УВКПЧ

Бурунди

7. Многогранная роль миссии УВКПЧ в Бурунди заключается в следующем:

а) активизация процесса мира и примирения путем содействия восстановлению господства права, прекращению безнаказанности и укреплению потенциала прав человека в гражданском обществе; б) наблюдение за положением в области прав человека и расследовании нарушений этих прав, обеспечении надлежащего контроля и представлении рекомендации властям; с) облегчение участия международных адвокатов для защиты задержанных лиц и гражданских сторон в ходе судебных процессов, связанных с событиями 1993 года; и d) предупреждение благодаря своему присутствию дальнейших нарушений прав человека и облегчение страданий, вызванных кризисом и продолжающимся конфликтом.

Демократическая Республика Конго

8. Миссия УВКПЧ в Демократической Республике Конго была открыта в декабре 1996 года после заключения с правительством бывшего Заира соглашения о размещении в Киншасе двух сотрудников по правам человека. Этой миссии поручено: а) осуществлять наблюдение за положением в области прав человека; б) консультировать правительство по вопросам осуществления международных стандартов по правам человека; и с) оказывать содействие местным НПО.

Камбоджа

9. Миссия УВКПЧ в Камбодже действует с 1993 года на основании специального мандата, предоставленного Комиссией по правам человека. Кроме того, деятельность миссии в настоящее время осуществляется в соответствии с меморандумом о взаимопонимании между правительством и Верховным комиссаром по правам человека, действие которого было продлено в начале 1998 года. Под эгидой Комиссии это представительство сосредоточивает свою деятельность на: а) руководстве осуществлением программ по оказанию образовательной и технической помощи и консультативных услуг; б) оказании правительству Камбоджи содействия в соблюдении его обязательств по договорам о правах человека, к которым оно присоединилось, включая подготовку докладов договорным органам; с) оказании поддержки добровольным правозащитным группам Камбоджи; и е) содействии созданию и/или укреплению национальных учреждений по поощрению и защите прав человека; f) содействии разработке и осуществлению законодательства по поощрению и защите прав человека; и g) оказании помощи в профессиональной подготовке лиц, ответственных за отправление правосудия. Кроме того, миссия оказывает Специальному представителю Генерального секретаря по правам человека в Камбодже помощь в поддержании контактов с правительством и народом Камбоджи и оказании правительству содействия в поощрении и защите прав человека.

Колумбия

10. Задача миссии УВКПЧ в Колумбии заключается в следующем: а) наблюдение за положением в области прав человека в целях консультирования колумбийских властей по вопросам разработки и осуществления политики, программ и мероприятий, направленных на поощрение и защиту прав человека; б) консультирование представителей гражданского общества, неправительственных организаций по правам человека и отдельных лиц по вопросам, входящим в ее компетенцию; и с) обеспечение надлежащего учета рекомендаций и решений органов Организации Объединенных Наций компетентными правительственными учреждениями и предоставление им консультаций относительно принятия конкретных мер по их осуществлению.

Босния и Герцеговина

11. Задача миссии УВКПЧ в Боснии и Герцеговине заключается в том, чтобы:

- а) включать проблематику прав человека во все виды деятельности, осуществляемые на месте системой Организации Объединенных Наций;
- б) оказывать сторонам содействие в выполнении их обязательства обеспечивать всем находящимся под их юрисдикцией лицам максимально высокий уровень пользования международно признанными правами человека в соответствии с Дейтонским соглашением;
- с) оказывать поддержку ведущему учреждению по гражданскому осуществлению Дейтонского соглашения – Управлению главного представителя – в его деятельности в области прав человека;
- и d) оказывать Специальному докладчику и Верховному комиссару по правам человека помощь в выполнении их мандатов путем предоставления информации, аналитических материалов и практических рекомендаций.

Хорватия

12. В этой стране миссия выполняет двойную задачу: сотрудничает с правительством Хорватии по обеспечению максимально высокого уровня соблюдения прав человека для всех жителей страны в соответствии с международными обязательствами Хорватии и содействует выполнению мандатов Специального докладчика и Верховного комиссара по правам человека путем предоставления информации, аналитических данных и практических рекомендаций.

Союзная Республика Югославия

13. Миссия в этой стране уполномочена развивать сотрудничество между правительством и Верховным комиссаром по правам человека в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи; содействовать выполнению мандата Управления Верховного комиссара; поощрять соблюдение прав человека в таких районах Союзной Республики, как Косово; выполнять роль координационного центра по проблемам прав человека, сотрудничая с другими международными партнерами в соответствии с мандатом Верховного комиссара, определенным в резолюции 48/141; содействовать выполнению мандатов Специального докладчика и Верховного комиссара путем предоставления информации, аналитических данных и практических рекомендаций; и принимать участие в подготовке и представлении рекомендаций по повышению уровня соблюдения прав человека в Союзной Республике, в том числе относительно создания правозащитной инфраструктуры.

Ангола

14. Роль Отдела по правам человека при миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе заключается в содействии мирному процессу путем: а) повышения осведомленности о правах человека в стране; б) документирования положения в области

прав человека в трудный период восстановления правительственного контроля в районах, оккупированных войсками УНИТА; с) содействия правительству в укреплении системы правосудия и органов полиции; d) укрепления гражданского общества с помощью поощрения деятельности НПО, наращивания их правозащитного потенциала и усиления их системы.

Центральноафриканская Республика

15. Мандат Отдела по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) предусматривает: а) консультирование национальных властей и организаций по вопросам прав человека в соответствии с запросом правительства; б) установление потребностей в технической помощи для наращивания потенциала в этом районе. Отдел обязан координировать и согласовывать свою деятельность с УВКПЧ. Действие мандата МООНЦАР продлено до июня 1999 года.

Либерия

16. Представительство Организации Объединенных Наций в Либерии было в 1997 году преобразовано в Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии. Мандат МООНЛ после проведения выборов в Либерии предусматривает оказание помощи в укреплении мира и предупреждении возобновления конфликта; содействие в оказании технической помощи и поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в целях примирения и создания демократических институтов; и содействие обмену информацией между правительством Либерии и Организацией Объединенных Наций по вопросам, связанным с миростроительством. Конкретно в области прав человека деятельность МООНЛ сосредоточена на поощрении этих прав среди правительственных институтов и гражданского общества. После инцидента в Кемп-Джонсон-Роуде в сентябре 1998 года оперативный потенциал МООНЛ значительно ослаб. Сотрудники МООНЛ внимательно следят за ходом процессов по делам о государственной измене и за работой военных трибуналов в связи с упомянутым инцидентом.

Сьерра-Леоне

17. Отделу по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) поручено выполнение мандата МООНСЛ по правам человека, определенного Советом Безопасности в 1998 году. Это, в частности, предусматривает подготовку сообщений о нарушениях международного гуманитарного права и прав человека и содействие правительству Сьерра-Леоне в его усилиях по удовлетворению потребностей в области прав человека.

Абхазия, Грузия

18. Миссия УВКПЧ в Абхазии, Грузия, была направлена по решению Совета Безопасности в октябре 1996 года. Роль этой миссии заключается в следующем:

- а) составление отчета о положении в области прав человека;
- б) поощрение соблюдения прав человека посредством консультативных услуг и технического сотрудничества;
- с) оказание содействия безопасному возвращению перемещенных внутри страны лиц и беженцев.

Малави

19. На миссию УВКПЧ в Малави возложено осуществление программы технического сотрудничества, начатой в 1996 году на основании совместной декларации 1994 года о техническом сотрудничестве в области прав человека, подписанной первым вице-президентом Малави и Верховным комиссаром по правам человека. Эта программа направлена на оказание правительству содействия в подготовке и осуществлении мероприятий по укреплению демократического процесса и созданию институциональной инфраструктуры в области прав человека.

Южная Африка

20. Миссия УВКПЧ в Южной Африке занимается осуществлением мероприятий по техническому сотрудничеству в рамках крупномасштабной программы, согласованной с правительством в 1997 году. Миссия оказывает содействие основным правительственным и общественным институтам, включая Комиссию по правам человека, Коллегию правосудия, министерство юстиции, Комиссию по восстановлению прав на земельную собственность и министерство безопасности, в целях наращивания их потенциала в области планирования, осуществления, регулирования и оценки политики, стратегий и программ подготовки для поощрения и защиты прав человека, координации внешней помощи и разработки политики и планов мероприятий в области позитивной деятельности. Миссия сыграла важную роль в разработке всеобъемлющего национального плана действий в области прав человека в рамках общенационального консультативного процесса. Одним из ключевых аспектов этой программы является сосредоточение внимания на экономических, социальных и культурных правах посредством проведения мероприятий по разработке подхода к земельной реформе, ориентированного на права человека.

Юг Африки

21. Региональное отделение программы в области прав человека для юга Африки является совместным проектом УВКПЧ и ПРООН, который нацелен на мобилизацию и координацию возросшей общесистемной помощи Организации Объединенных Наций в области прав человека, демократии и верховенства права. Оно осуществляет свою деятельность путем повышения осведомленности о программе технического сотрудничества УВКПЧ среди правительств и других партнеров на юге Африки, включения проблематики прав человека в программы развития страновых групп Организации Объединенных Наций и усиления

субрегиональных систем учреждений, НПО, парламентов и органов полиции. Управление региональной программы охватывает страны САДК/группу стран Индийского океана в региональном бюро ПРООН для Африки.

Того

22. На миссию УВКПЧ в Того возложено осуществление мероприятий по техническому сотрудничеству на основе проекта, согласованного с правительством в 1996 году. Деятельность миссии связана с двумя областями: отправлением правосудия и образованием по правам человека. Реализация этого проекта, рассчитанного в целом на трехлетний период, завершится в середине 1999 года.

Сектор Газа

23. Миссия УВКПЧ в секторе Газа была создана в конце 1996 года в целях осуществления программы по техническому сотрудничеству, согласованной между УВКПЧ и Палестинской администрацией. Задача этой миссии заключается в оказании содействия Палестинской администрации и гражданскому обществу в укреплении институционального потенциала Палестины в области господства права на основе трехсторонней стратегии, включающей дополнительные элементы законодательства, политику и организационно-правовую структуру. Таким образом, эта программа сосредоточена на следующих трех основных областях: а) создании правовой основы, отвечающей стандартам по правам человека, путем предоставления консультативных услуг по разработке законопроектов и содействия палестинским учреждениям и организациям в проведении мероприятий по правовому анализу; б) разработке официальной политики в области прав человека путем оказания помощи в подготовке национального плана действий по правам человека; в) укреплении национальных структур, играющих основную роль в поощрении и защите прав человека, с уделением особого внимания отправлению правосудия (через консультативные услуги и профессиональную подготовку сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, судей, прокуроров и адвокатов), Палестинской независимой комиссии по правам граждан и местным неправительственным организациям.

Монголия

24. Миссия УВКПЧ в Монголии проводит мероприятия по техническому сотрудничеству в целях полной интеграции конституционных и международных стандартов по правам человека во внутреннюю практику. С 1994 года роль УВКПЧ в основном состоит в оказании поддержки судебной власти путем предоставления подготовки в области прав человека, ведении общей документации в этой области и образовательных мероприятий, а также в содействии гражданскому обществу. В 1998 году был разработан новый проект, основанный на оценке прежней деятельности УВКПЧ в сотрудничестве с правительством Монголии. Предварительно запланированная продолжительность текущего проекта составляет один год.

Гватемала

25. Миссия в этой стране была создана как часть проекта по техническому сотрудничеству, подписанного УВКПЧ и правительством Гватемалы в 1996 году. Ее роль заключается в оказании правительству содействия в укреплении национального потенциала по упрочению верховенства права и демократии в рамках мирного процесса путем поощрения и осуществления прав человека для всех жителей страны. Она проводит мероприятия по оказанию помощи Управлению омбудсмена по правам человека, проведению учебных курсов для организаций гражданского общества, Комиссии по правам человека при президенте страны и национальной гражданской полиции.

Сальвадор

26. Основной ролью миссии УВКПЧ по техническому сотрудничеству в Сальвадоре, учрежденной в апреле 1997 года, является сохранение проблематики прав человека в программе действий правительства после длительного внутреннего конфликта, завершившегося подписанием и осуществлением мирных соглашений между правительством и Фронтом национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ).

27. Миссия уполномочена поддерживать национальные инициативы по созданию и укреплению демократических институтов и господства права при должном соблюдении прав человека. УВКПЧ принимает активное участие в: а) предоставлении консультативных услуг по приведению внутреннего законодательства в соответствие с международными нормами по правам человека; б) предоставлении консультативных услуг по учету проблематики прав человека при осуществлении деятельности в целях развития и разработки политики; в) укреплении национальных учреждений; г) создании и усилении национального потенциала по поощрению и защите прав человека, включая деятельность по установлению фактов, наблюдению, представлению докладов и повышению осведомленности.

II. АДМИНИСТРАЦИЯ ПОЛЕВЫХ МИССИЙ

28. В настоящее время предпринимаются согласованные усилия по повышению профессионализма, эффективности и гибкости системы управления полевыми миссиями, о чем свидетельствуют приведенные ниже факты (более подробную информацию см. в докладе Генерального секретаря о консультативных услугах и техническому сотрудничеству в области прав человека, E/CN.4/1999/99).

Комитет по обзору проектов

а) каждый новый проект проходит тщательную процедуру обзора в Комитете по обзору проектов;

б) недавно созданный Комитет по набору сотрудников на местной основе предоставляет консультации относительно местных назначений;

c) консультативная группа по персональным делам была создана для выполнения функций органа по назначениям и продвижению по службе сотрудников на местах и для консультирования по таким вопросам, как ротация;

d) координатор по вопросам безопасности, работающий на постоянной основе, занимается обеспечением безопасности и заключением договоров в странах пребывания полевых миссий;

e) у каждой полевой миссии были запрошены подробные планы работы, составленные по стандартной форме;

f) разработан кодекс поведения, распространенный среди всех полевых сотрудников;

g) для постоянного контроля за потребностями полевых операций/миссий целевая группа проводит еженедельные совещания под председательством заместителя Верховного комиссара;

h) введена система дежурства сотрудников в выходные дни для принятия мер при возникновении чрезвычайных обстоятельств на местах;

i) для постоянного анализа потребностей, обмена опытом и разработки внутренней доктрины в настоящее время проводятся еженедельные совещания сотрудников полевых операций/миссий;

j) по каждой крупной полевой операции запрошена срочная аудиторская проверка;

k) миссия по оценке в составе четырех человек посетила Бурунди. Эта поездка была предпринята после проведения экспертной оценки основных полевых операций;

l) в настоящее время осуществляется планирование программ профессиональной подготовки для сотрудников на местах.
